

**Zeitschrift:** Curaviva : Fachzeitschrift  
**Herausgeber:** Curaviva - Verband Heime und Institutionen Schweiz  
**Band:** 91 (2020)  
**Heft:** 7-8: Blick über die Grenze : wie Unterstützung anderswo funktioniert  
  
**Rubrik:** Impressum

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Soziale Räume in Wien



11

## Pflegemodell «Buurtzorg»



29

## Berufsprüfung für Betreuende



41

## Inhaltsverzeichnis

### Blick über die Grenze

#### Ehret das Alter

6

Eine Belastung für die Volkswirtschaft? Oder eine Erfahrungs- und Wissensressource? Der Umgang mit alten Menschen unterscheidet sich von Land zu Land, von Weltgegend zu Weltgegend.

#### Soziale Nachhaltigkeit im Wiener Wohnungsbau

11

Der Aufbau sozialer Räume fliesst bereits bei der Planung von Wohnbauprojekten mit ein. Dazu gehört auch die Begleitung gemeinschaftsbildender Prozesse.

#### Schwedische Behindertenpolitik

16

Schweden hat mit der gesellschaftlichen Inklusion von Menschen mit einer Behinderung lange vor anderen Ländern angefangen. Noch funktioniert der Wohlfahrtsstaat. Aber er ist gefährdet.

#### «Milieunahe Erziehungshilfen»

20

Deutsche Städte und Regionen kennen in der Kinder- und Jugendhilfe ein breit ausdifferenziertes System. Auch in der Schweiz gebe es innovative Ansätze, sagt Sozialwissenschaftler Thomas Gabriel.

#### Kleinräumige Wohn- und Pflegeangebote

24

Die Alltagsbetreuung übernehmen häufig Nachbarn und Angehörige. So kann eine kundennahe ambulante Pflege funktionieren. Das zeigen Erfahrungen in Deutschland.

#### Das Modell «Buurtzorg»

29

Das niederländische Modell einer ambulanten Pflege mit kleinen autonomen Teams und flachen Hierarchien macht Schule. Bald auch in der Schweiz?

### Management

#### Digitalisierung in den Institutionen

33

Die Tertianum-Gruppe und die Stiftung für Schwerbehinderte Luzern SSBL machen vor, wie die digitale Transformation in den Heimen gelingen kann.

### Alter

#### Covid-19-Tote in den Pflegeheimen

36

Die Hälfte aller Opfer der Corona-Pandemie in der Schweiz starben in Pflegeheimen. Wie sind diese Zahlen zu interpretieren?

#### Biodiverse Gartengestaltung

38

Die Genossenschaft Wohnen im Alter in Altstätten SG hat vor fünf Jahren einen biodiversen Garten angelegt. Er hilft heilen.

### Behinderung

#### Eine neue Berufsprüfung

41

Ein neues Bildungsangebot vermittelt Fachpersonen wichtige Handlungskompetenzen in der Betreuung von Menschen mit Behinderung – samt eidgenössischem Fachausweis.

### Kinder & Jugendliche

#### Erfahrungen eines Pflegeelternpaares

44

Jürg und Pia Matter sind Pflegeeltern einer 15-jährigen Tochter. Was hat sie bewogen, Ruth bei sich aufzunehmen?

### Journal

#### Lohrs Legislatur

47

#### Buchtipps

48

#### Carte blanche

49

#### Kurznachrichten

49

#### Stelleninserate

4, 46



DIE PURÉEN FARBEN.  
SCHADSTOFFFREI.  
GERUCHSFREI.



**Impressum:** Redaktion: Elisabeth Seifert (esf), Chefredaktorin; Urs Tremp (ut); Claudia Weiss (cw); Anne-Marie Nicole (amn) • Korrektorat: Beat Zaugg • Herausgeber: CURAVIVA – Verband Heime und Institutionen Schweiz, 91. Jahrgang • Adresse: Hauptsitz CURAVIVA Schweiz, Zieglerstrasse 53, 3000 Bern 14 • Briefadresse: Postfach, 3000 Bern 14 • Telefon Hauptnummer: 031 385 33 33, Telefax: 031 385 33 34, E-Mail: info@curaviva.ch, Internet: www.fachzeitschrift.curaviva.ch • Geschäfts-/Stelleninserate: Zürichsee Werbe AG, Fachmedien, Laubisütistrasse 44, 8712 Stäfa, Telefon: 044 928 56 53, E-Mail: markus.haas@fachmedien.ch • Stellenvermittlung: Telefon 031 385 33 63, E-Mail: stellen@curaviva.ch, www.sozjobs.ch • Satz und Druck: AST & FISCHER AG, Digital Media and Print, Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern, Telefon: 031 963 11 11, Telefax: 031 963 11 10, Layout: Felicia Jung • Abonnemente: Natascha Schoch, Telefon: 041 419 01 60, Telefax: 041 419 01 62, E-Mail: n.schoch@curaviva.ch • Bestellung von Einzelpäckchen: Telefon: 031 385 33 33, E-Mail: info@curaviva.ch • Bezugspreise 2014: Jahresabonnement Fr. 125.–, Einzelpäckchen Fr. 15.–, inkl. Porto und MwSt.; Ausland, inkl. Porto: Jahresabonnement Fr. 150.–, Einzelpäckchen keine Lieferung • Erscheinungsweise: 10x, monatlich, Januar/Februar Winterausgabe, Juli/August Sommerausgabe • Auflage (deutsch): Druckauflage 4000 Ex., WEMF/SW-Beglaubigung 2017: 2848 Ex. (Total verkaufte Auflage 2777 Ex., Total Gratistaufe 71 Ex.), Nachdruck, auch auszugsweise, nur nach Absprache mit der Redaktion und mit vollständiger Quellenangabe. ISSN 1663-6058

